

STELLA CHEN

1ST LAUREATE QUEEN ELISABETH
COMPETITION 2019 - VIOLIN

23 JAN. '20

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF ·
GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF

„Ohne handwerkliche Fähigkeiten ist die Inspiration
nur ein Schilf im Wind.“

“Zonder ambachtelijke capaciteiten is inspiratie niet
meer dan een riethalm in de wind.”

« Sans le métier, l'inspiration n'est qu'un simple roseau
dans le vent. »

Johannes Brahms

Programma · Programme, p. 2

Toelichting, p. 3

Clé d'écoute, p. 6

Biografieën · Biographies, p. 9

STELLA CHEN, viool · viol
1ste Laureaat Koningin Elisabethwedstrijd 2019 - Viool ·
1^e Lauréate du Concours International Reine Elisabeth 2019 - Violon

BORIS KUSNEZOW, piano

IGOR STRAVINSKY
1882-1971

Suite italienne (1932)

- Introduzione: Allegro molto
- Serenata: Larghetto
- Tarantella: Vivace
- Gavotta con due variazioni
 - Variation I: Alegretto
 - Variation II: Alegretto più tosto moderato
- Scherzino: Presto alla breve
- Minuetto - Finale

LUDWIG VAN BEETHOVEN
1770-1827

- Sonate voor viool en piano nr. 10 in G ·
Sonate pour violon et piano n° 10 en sol
majeur, op. 96 (1812)
- Allegro moderato
 - Adagio espressivo
 - Scherzo: Allegro
 - Poco allegretto

pauze · pause

JOHANNES BRAHMS
1833-1897

Scherzo in c · en do mineur, WoO
post. 2, uit · extr. *Sonate voor viool en
piano F.A.E.* · *Sonate pour violon et
piano F.A.E.* (1853)

ERNEST CHAUSSON
1855-1899

- Poème, op. 25 (1896)
- Lento e misterioso
 - Animato
 - Finale

ROBERT SCHUMANN
1810-1856

Intermezzo, uit · extr. *Sonate voor viool
en piano F.A.E.* · *Sonate pour violon et
piano F.A.E.* (1853)

FRANZ WAXMAN 1906-1967
Carmen Fantasie (1947)

21:45

einde van het concert · fin du concert

partenaire Classicarte · Classicarte partner



Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch
uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.
Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables,
montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer.

RECITAL OP EEN OVERWINNING

Op 25 mei 2019 werd de Amerikaanse violiste Stella Chen uitgeroepen tot eerste laureaat van de Koningin Elisabethwedstrijd. Minder dan een jaar later is ze terug in het land en brengt ze in het gezelschap van pianist Boris Kusnezow een prestigieus recital met een volledig nieuw programma.

Elk jaar biedt BOZAR de muziek liefhebbers de gelegenheid om de 1e laureaat of laureate van de Koningin Elisabethwedstrijd (IMKEB) opnieuw aan het werk te zien in de Grote Zaal Henry Le Bœuf in het Paleis voor Schone Kunsten van Brussel, waar ook de finale en de proclamatie van de wedstrijd plaatsvinden. Vandaag maken we kennis met de jonge Amerikaanse violiste Stella Chen, laureate van de editie 2019. Deze keer ontmoeten we haar in een meer ontspannen sfeer, en met een heel ander programma dan dat waarmee ze de verschillende fases van de wedstrijd heeft doorlopen. Stella Chen laat zich voor de gelegenheid begeleiden door de Russisch-Duitse pianist Boris Kusnezow.

De *Suite italienne voor viool en piano* van **Stravinsky** is een herwerking van het ballet *Pulcinella* (1919) dat een beslissend keerpunt was in de carrière van de componist. Zijn 'Russische periode' werd opgevolgd door een 'neoklassieke periode' die een stempel op zijn composities zou blijven drukken. Die terugkeer naar het classicisme vormde een breuk met de aanpak van zijn vroegere werk, waarbij hij het Russische folkloristische materiaal aan een transmutatie onderwierp. Een eerste vrucht daarvan was *Petroesjka*, met een kenmerkende, stuwende ritmiek en een orkest dat breekt met de impressionistische effecten die aanwezig zijn in *De Vuurvogel*. Dat model mondde uiteindelijk uit in *Le Sacre du*

printemps (1913), waarin Stravinsky een polytonaliteit ontwikkelde. Van dat alles is in *Pulcinella* geen sprake meer: in zijn zoektocht naar een internationalere taal had de componist het blad omgeslagen. Het ballet, dat is gebaseerd op een libretto uit de commedia dell'arte van de 18e eeuw en op een aantal thema's die worden toegeschreven aan de Italiaanse componist Pergolesi (1710-1736), verzaakt aan de polytonaliteit. De chromatiek is hier vervangen door een complexe en niet-traditionele diatonische schrijftuur. Stravinsky bewerkte de muziek onbelemmerd in zijn eigen stijl en liet zo unieke klankkleuren ontstaan.

Zo is de *Suite italienne* in verschillende fases tot stand gekomen. In 1925 bracht Stravinsky een *Eerste Suite voor viool en piano*, die hij in 1932 samen met cellist Gregor Pjatigorski herwerkte tot *Suite italienne voor cello en piano*, die op haar beurt uiteindelijk *Suite italienne voor viool en piano* is geworden. Het werk is opgesplitst in zes bewegingen: *Introduzione*, *Serenata*, *Tarantella*, *Gavotta con due variazioni*, *Scherzino* en *Minuetto e finale*.

Tijdens de preselecties van de IMKEB hoorden we Stella Chen met het *Allegro Assai* uit de *Achtste Sonate voor viool en piano, op. 30 nr. 3* (1801-1802) van **Beethoven**. Deze keer heeft de violiste met de *Tiende Sonate voor viool en piano in G-groot, op. 96*, die in november 1812 was afgewerkt, voor een later werk gekozen. Ludwig van

Beethoven, wiens 250e verjaardag we dit jaar vieren, beleefde toen het hoogtepunt van zijn carrière en zijn roem reikte tot in het buitenland. In datzelfde jaar componeerde hij ook de *Zevende* en de *Achtste Symfonie* en zijn *Brief an die unsterbliche Geliebte*, die terug te leiden is tot zijn vruchteloze zoektocht naar een vrouw met wie hij zijn leven kon delen. De sonate is opgedragen aan zijn leerling aartshertog Rudolf.

In dit werk ruilt Beethoven de symfonische energie van de *Negende Sonate* in voor een rustige en contemplatieve sfeer, waardoor het weleens wordt vergeleken met de *Pastorale*. De sonate bestaat uit vier bewegingen: een *Allegro moderato* in de vorm van een sonate die een vrolijke en bucolische sfeer ademt; een *Adagio espressivo* met een ABA-structuur zonder doorwerking, dat een spirituele dialoog tussen de instrumenten vormt en naadloos overvloeit in een pittoresk *Scherzo* in g; en ten slotte een *Poco allegretto*, dat bestaat uit een Duits folkloristisch thema en een aantal variaties in een pastorale sfeer.

De *Sonate voor viool en piano F.A.E.* is het resultaat van de geslaagde samenwerking tussen drie componisten. 1853 was een beslissend jaar voor **Johannes Brahms**. Hij was toen 20 en maakte kennis met Clara en **Robert Schumann**, en met **Albert Dietrich**, een leerling van Schumann. Een gemeenschappelijke vriend, violist Joseph Joachim, heeft de ontmoeting bewerkstelligd. Schumann stelde Dietrich en Brahms voor om samen een sonate voor de violist te schrijven op basis van de noten fa-la-mi, of F-A-E in

de Angelsaksisch-Duitse muzieknotatie. Dat was meteen ook een acroniem voor het levensmotto van Joachim: 'Frei aber Einsam' (Vrij maar eenzaam). Dietrich componeerde de eerste beweging, (*Allegro*), Schumann de tweede (*Intermezzo*) en de vierde (*Finale*) en Brahms nam de derde (*Scherzo*) voor zijn rekening. Joachim kon meteen raden wie welke partij had geschreven. Helaas hield hij de partituur voor zich, en werd ze pas in 1935 volledig gepubliceerd, met uitzondering van het *Scherzo* dat in 1906 is gepubliceerd.

Het *Scherzo* van Brahms, zijn eerste compositie voor viool en piano, is ongetwijfeld het origineelste onderdeel van het werk. De onstuimigheid en de energie van de jeugd komen vooral tot uiting in de staccato-ouverture. Anders dan in de andere onderdelen, leunt de tonale context niet dicht aan tegen het motto 'Frei aber Einsam'. De ouverture begint namelijk in c-klein en eindigt in C-groot. Het belangrijkste deel van het *Scherzo* verwijst wel naar het motto van Dietrich. Het *Intermezzo* van Schumann, in a-klein, is gebaseerd op het thematische idee van de drie tonen F, A en E. Schumann heeft zijn twee bewegingen opnieuw gebruikt in zijn *Derde Sonate voor viool* in a-klein, het laatste werk dat hij heeft gecomponeerd voor zijn mentale problemen de kop opstaken.

Poème op. 25 van **Ernest Chausson** (1896) was oorspronkelijk opgevat als een symfonisch gedicht dat is gebaseerd op *Het lied van de triomferende liefde*, een fantastische roman van Ivan Toergenjev, waarin sprake is van een vioolmelodie. Uiteindelijk is het uitgemond in een

vrije vorm waarbij de viool tal van solopassages speelt. De invloed van Toergenev vermengt zich met die van violist Eugène Ysaÿe, aan wie dit werk is opgedragen. Het resultaat is een vlotte mengeling van mysterieuze poëzie en sobere eloquentie. Het orkestrale stuk, dat in drie opeenvolgende bewegingen is onderverdeeld, wordt soms aangepast voor viool en piano.

Franz Waxman is in 1906 als jood geboren in Duitsland. Toen het nazisme opkwam, is hij zijn land ontvlucht en in Hollywood gaan wonen, waar hij een schitterende carrière als filmcomponist heeft uitgebouwd, en de soundtracks van een aantal mythische films componeerde, zoals *Sunset Boulevard* (Wildier), *Rebecca* en *Rear Window* (Hitchcock). Zijn *Carmen Fantasie*, dat is geschreven voor de film *Humoresque* (1946), is een arrangement van de melodieën uit de bekende opera van Bizet. In dit stuk tekent de viool herhaaldelijk voor virtuoze tegenmelodieën op thema's die worden gespeeld door het orkest of de piano. Het muzikale werk en de film vullen elkaar perfect aan. In de scène waarin de muziek tussenkomt, is hoofdrolspeler Paul, een briljante violist, aan het repeteren. Helen, die verliefd op hem is, overhandigt hem een liefdesbrief, maar hij verscheurt die en blijft voortspelen. Anders dan Carmen, die wordt gedood door Don José, berooft Helen zichzelf van het leven.

Antoine Danhier

DANS LE LIEU DE LA CONSÉCRATION

Le 25 mai 2019, la violoniste américaine Stella Chen remporte le 1^{er} prix au Concours Musical Reine Elisabeth. Moins d'un an plus tard, elle est de retour avec un tout nouveau programme pour un récital de prestige en compagnie du pianiste Boris Kusnezow.

Chaque année, BOZAR offre l'opportunité de réentendre le 1^{er} lauréat ou la 1^{re} lauréate du Concours Reine Elisabeth (CMIREB) dans la Grande Salle Henry Le Bœuf du Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, le théâtre de la finale du concours et de la proclamation. Aujourd'hui, nous avons l'occasion de découvrir la jeune violoniste américaine Stella Chen, gagnante de l'édition 2019, dans un cadre plus détendu et dans un programme tout différent de celui qu'elle avait choisi pour les différentes étapes du concours. Stella Chen est accompagnée dans sa prestation par le pianiste russo-allemand Boris Kusnezow.

La *Suite italienne pour violon et piano* de **Stravinsky** est une réécriture du ballet *Pulcinella* (1919) qui marque un tournant décisif dans la carrière du compositeur. À la « période russe » succède une « période néoclassique » qui influencera durablement son œuvre. Ce retour au classicisme s'inscrit en rupture avec les codes de son ancienne démarche, une transmutation du matériau folklorique russe initiée dans *Petrouchka*, basée sur une verve rythmique caractéristique et une conception de l'orchestre rompant avec les effets impressionnistes de *L'Oiseau de feu*. Ce modèle culmine dans *Le Sacre du printemps* (1913), où Stravinsky développe une polytonalité.

Plus rien de tel dans *Pulcinella* : en quête d'un langage plus international, le compositeur tourne la page. Le ballet, basé sur un livret de la commedia dell'arte du XVIII^e siècle et sur des thèmes attribués au compositeur italien Pergolèse (1710-1736), abandonne la polytonalité. Les chromatismes sont remplacés par une écriture diatonique complexe et non traditionnelle. Stravinsky réécrit librement la musique dans son style, créant des couleurs uniques.

Sur cette base, la *Suite italienne* est réalisée en plusieurs temps. Stravinsky propose une *Première Suite pour violon et piano* en 1925, qu'il révisé en 1932 en *Suite italienne pour violoncelle et piano*, avec le violoncelliste Gregor Piatigorsky, et adapte en *Suite italienne pour violon et piano*. L'œuvre est divisée en six mouvements : *Introduzione, Serenata, Tarantella, Gavotta con due variazioni, Scherzino, Minuetto e finale*.

Lors des éliminatoires du CMIREB, nous avons entendu Stella Chen dans l'*Allegro assai* de la *Huitième Sonate pour violon et piano, op. 30 n° 3* (1801-1802) de **Beethoven**. Cette fois, la violoniste a choisi une œuvre plus tardive, la *Dixième Sonate pour violon et piano en sol majeur, op. 96*, achevée en novembre 1812. Ludwig van Beethoven, dont on fête cette année le

250^e anniversaire, est alors au sommet de sa carrière et sa renommée s'étend à l'étranger. C'est l'année des *Septième* et *Huitième Symphonies* et de la *Lettre à l'Immortelle bien aimée*, liée à sa quête infructueuse d'une femme avec qui partager sa vie. La sonate est dédiée à son élève l'Archiduc Rodolphe.

Dans cette œuvre, Beethoven renonce à l'énergie symphonique de la *Neuvième Sonate* pour établir une atmosphère calme et contemplative, si bien qu'on l'a parfois comparée à la *Symphonie pastorale*. La sonate est structurée en quatre mouvements : un *Allegro moderato* de forme sonate, souriant et bucolique ; un *Adagio espressivo* de structure ABA sans développement, dialogue spirituel entre les instruments, qui s'enchaîne sans rupture à un *Scherzo* pittoresque en sol mineur ; enfin, un *Poco allegretto*, constitué d'un thème du folklore allemand et de variations, qui prolonge l'esprit pastoral.

La *Sonate pour violon et piano F.A.E.* est le fruit d'une collaboration réussie entre trois compositeurs. L'année 1853 est décisive pour **Johannes Brahms**. Alors âgé de 20 ans, celui-ci fait la connaissance de Clara et **Robert Schumann**, ainsi que d'Albert Dietrich, élève de ce dernier. C'est un ami commun, le violoniste Joseph Joachim, qui a favorisé cette rencontre ; Schumann propose à Dietrich et Brahms de lui dédier une sonate coécrite sur base des notes fa-la-mi, FAE en notation anglo-saxon-germanique, acronyme de la devise de Joaquim, « *Frei aber Einsam* » (Libre mais seul). Dietrich compose le 1^{er} mouvement (*Allegro*), Schumann le 2^e (*Intermezzo*) et le

4^e (*Finale*) et Brahms le 3^e (*Scherzo*). Joaquim devine sans peine l'auteur de chacune des parties. Malheureusement, il conserve la partition, qui ne sera publiée intégralement qu'en 1935 – à l'exception du *Scherzo*, publié en 1906. Le *Scherzo* de Brahms, sa première composition pour violon et piano, est sans doute la partie la plus originale de l'œuvre. On y retrouve la fougue et l'énergie de la jeunesse, avec notamment une ouverture en staccato. Contrairement aux autres parties, le contexte tonal s'éloigne de la devise « *Frei aber Einsam* », puisqu'on commence en do mineur pour finir en do majeur. La section principale du *Scherzo* fait allusion au thème de Dietrich. L'*Intermezzo* de Schumann, en la mineur, est basé sur l'idée thématique des trois notes fa (F), la (A) et mi (E). Schumann a repris ses deux mouvements dans sa *Troisième Sonate pour violon* en la mineur, ultime travail achevé avant la manifestation de son trouble mental.

Le *Poème op. 25* de **Ernest Chausson** (1896) est conçu au départ comme un poème symphonique inspiré d'un roman fantastique d'Ivan Tourgueniev, *Le chant de l'Amour triomphant*, dans lequel il est question d'une mélodie au violon. Il a finalement évolué vers une forme libre où le violon joue seul en de nombreux passages. L'influence de Tourgueniev se mêle à celle du violoniste Eugène Ysaÿe, à qui l'œuvre est dédiée. Il en résulte un habile mélange de poésie mystérieuse et de sobre éloquence. La pièce orchestrale, structurée en trois mouvements enchaînés, est parfois adaptée pour violon et piano.

Juif né en Allemagne en 1906, **Franz Waxman** a fui le nazisme et s'est installée à Hollywood où il a embrassé une brillante carrière de compositeur de cinéma. On lui doit notamment les bandes-originales de films mythiques tels que *Sunset Boulevard* (Wilder), *Rebecca* ou *Rear Window* (Hitchcock). Écrite pour le film *Humoresque* (1946), sa *Carmen Fantasie* est un arrangement des mélodies du célèbre opéra de Bizet. Dans cette pièce, le violon effectue par moments des contrechants virtuoses sur les thèmes joués par l'orchestre ou le piano. L'œuvre musicale est complémentaire au film. Dans la scène où elle intervient, Paul, le protagoniste, brillant violoniste, est en répétition. Helen, éprise de lui, lui transmet un billet d'amour, mais il le déchire et continue à jouer. En contrepoint à l'histoire de Carmen, tuée par Don José, Helen met fin à ses jours.

Antoine Danhier



Stella Chen © Brandon Ilaw

STELLA CHEN,
viol - violon

NL De Amerikaanse violiste Stella Chen, Iste Laureaat Koningin Elisabethwedstrijd – Viool 2019 en eveneens 2020 Lincoln Center Emerging Artist Award, was ook de jongste laureaat ooit van de Menuhin Competition. Chen behaalde een diploma psychologie op de Harvard University, en is titularis van een Master in muziek van het New England Conservatory. Ze werkt momenteel aan een doctoraat op de Juilliard School. Tot nog toe deelde ze het podium met het Belgian National Orchestra, het Brussels Philharmonic, het Orchestre de Chambre de Lausanne, het Orquesta Filarmónica van Medellín, het London Chamber Orchestra en het Welsh National Symphony Orchestra. Ze

gaf recitals in het Kennedy Center, het Metropolitan Museum of Art in de Verenigde Staten, maar ook in Bhutan, in Jordanië, in Israël, in Cuba en in Colombia. Dit seizoen is ze op tour in Japan, in Korea, in Europa en in Noord-Amerika. Ze bespeelt een Stradivarius Huggins van 1708 dat haar werd uitgeleend door de Nippon Music Foundation.

FR Lauréate du Premier Prix du Concours international Reine Elisabeth 2019 et récipiendaire d'un 2020 Lincoln Center Emerging Artist Award, la violoniste américaine Stella Chen est également la plus jeune lauréate de la Menuhin Competition. Titulaire d'un Dual Degree Program, elle dispose d'un Bachelor of Arts de psychologie de la Harvard University, d'un Master en musique du New England Conservatory, et prépare actuellement une thèse de doctorat à la Juilliard School. Elle a joué avec des orchestres tels que le Belgian National Orchestra, le Brussels Philharmonic, l'Orchestre de chambre de Lausanne, l'Orquesta Filarmónica de Medellín, le London Chamber Orchestra et le Welsh National Symphony Orchestra. Elle s'est également produite en récital dans des lieux comme le Kennedy Center, le Metropolitan Museum of Art aux États-Unis, mais aussi au Bhoutan, en Jordanie, en Israël, à Cuba et en Colombie. Cette saison, elle est en tournée au Japon, en Corée, en Europe et en Amérique du Nord. Elle joue sur un Stradivarius « Huggins » de 1708 prêté par la Nippon Music Foundation.



© GR · DR

BORIS KUSNEZOW,
piano

NL Boris Kusnezow is een van de meest gevraagde pianobegeleiders van zijn generatie. Hij treedt op met gerenommeerde musici op de meest prestigieuze podia, zoals de Carnegie Hall in New York, het Mariinsky Theater in St. Petersburg, de Kioi-Hall in Tokio en de Berlijnse Philharmonie. Hij werd aangesteld als officiële begeleider van grote internationale wedstrijden zoals de ARD-Musikwettbewerb in München, de Joseph Joachim Violinwettbewerb in Hannover en de Koningin Elisabethwedstrijd in Brussel. Hij werd geboren in Moskou, waar hij zijn eerste muzieklessen kreeg. Later vestigde hij zich in Duitsland en volgde hij les in Hannover bij Bernd Goetzke. Als eerste laureaat van de Deutscher Musikwettbewerb won hij beurzen van de Borletti-Buitoni Trust, de Deutsche Stiftung Musikleben en de Studienstiftung des deutschen Volkes. Boris Kusnezow is ook een bekende pedagoog. Hij geeft les in Hannover, waar hij woont, en in Berlijn.

Zijn discografie omvat twaalf albums die talrijke onderscheidingen van de Duitse pers wegkaapten (Opus Klassik en Preis der Deutschen Schallplattenkritik).

FR Boris Kusnezow est un des pianistes accompagnateurs les plus demandés de sa génération. Il se produit en compagnie de musiciens de renom sur les scènes les plus prestigieuses, tels Carnegie Hall à New York, le Théâtre Mariinsky à Saint-Pétersbourg, le Kioi-Hall à Tokyo ou encore la Philharmonie de Berlin. Il a été nommé pianiste accompagnateur officiel de grands concours internationaux, tels que le Concours de l'ARD à Munich, le Concours Joseph Joachim à Hanovre ou le Concours Reine Elisabeth à Bruxelles. Né à Moscou, il y reçut ses premières leçons musicales avant de s'établir en Allemagne, et se forme à Hanovre auprès de Bernd Goetzke. Premier lauréat de la Deutscher Musikwettbewerb, il décroche les bourses de la Borletti-Buitoni Trust, de la Deutsche Stiftung Musikleben et de la Studienstiftung des deutschen Volkes. Boris Kusnezow est aussi un pédagogue reconnu. Il enseigne à Hanovre, où il vit, ainsi qu'à Berlin. Sa discographie compte douze albums abondamment primés par la presse allemande (Opus Klassik et Preis der Deutschen Schallplattenkritik).

**OPMAAK VAN HET PROGRAMMABOEKJE ·
RÉALISATION DU PROGRAMME**
Coördinatie · Coordination Luc Vermeulen
Redactie · Rédaction Olivier Boruchowitch,
Maarten Sterckx, Luc Vermeulen
Vertaling · Traduction ISOtranslation,
Piet de Meulemeester, Xavier Verbeke
Grafiek · Graphisme Sophie Van den Bergh
Print · Impression Graffikka

BOZAR BOOKSHOP

BY WALTHER KÖNIG

Alongside all the BOZAR exhibition catalogues there is also a wide range of international books on art, architecture, photography and design, not to mention original gifts, design objects, childrens' gadgets and toys.

From Tuesday to Saturday 10:00 - 20:00
Thursday 10:00 - 21:00
Sunday 10:00 - 18:00
Contact : +32 (0)2 502 34 68 - bookshop@bozar.be



© POCOL - Photo Fine Art

BOZAR CAFÉ VICTOR

This cosy café is the perfect spot to meet up before or after a visit to BOZAR. But you can also drop by for lunch with colleagues, a drink with friends or a business lunch or dinner. The varied menu means you can sample fresh products at any time of day: from a breakfast or lunch to a late night dinner.

Open every day from 10:00 till 23:00
Contact & Reservation: +32 (0)2 213 19 19
info@victor23.be - www.victorbozarcafe.be
Entrance: Centre for Fine Arts, Rue Ravenstein 23
1000 Brussels



© Thomas & Victor 2014

BOZAR RESTAURANT

The Michelin-starred BOZAR RESTAURANT offers gourmet, refined cuisine in a unique setting in Brussels designed by the famous architect Victor Horta. In his memoirs Horta considered the Centre for Fine Arts to be the climax of his career and had an uncompromising desire to eradicate elitism and make art accessible to the masses. "Originality in tradition, creativity in classicism" this is the mantra of the Michelin-starred chef Karen Torosyan and his team, also drawing inspiration from the nobility and spirit of the place.

From Tuesday to Friday 12:00 - 14:00, 18:00 - 21:30
Saturday 18:00 - 21:30
Contact & Reservation: + 32 (0)2 503 00 00
info@bozarrestaurant.be - www.bozarrestaurant.be
Entrance: Centre for Fine Arts, Rue Baron Horta 3
1000 Brussels



© Blauw.com G. Hubbe

BOZAR PATRONS

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Armand • Monsieur Laurent Arnauts • Monsieur et Madame Laurent Badin • Monsieur Antonio Ballesteros • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Mevrouw Roger Blanpain • Madame Laurette Blondeel • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alphons Brenninkmeijer • Monsieur et Madame Vittorio di Bucci • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Valérie Cardon • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur Cédric Chauvelot • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéruy • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • De Heer Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Monsieur Jenő Czuczai • De Heer en Mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • Comte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Pascal De Graer • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Madame Delphine Deschamps • De heer Eric Devos • Monsieur et Madame Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Monsieur et Madame Thierry Dillard • Madame Iro Dimitriou • De heer en Mevrouw Pieter Dreesmann • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Madame Sylvie Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Baron et Baronne François van der Elst • Madame Marie-Laure Fleisch • Madame Jacques E. François • Madame Sophie de Galbert • Baron en Barones Marnix Galle Sioen • Comte et Comtesse de Geoffre de Chabrignac • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Monsieur Michaël Guttman • Madame Karin Haas • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • De Heer en Mevrouw Philippe Haspesslagh • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Madame Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Barones Paul Janssen • Baron Edouard Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Sophie Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Sam Kestens • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Monsieur et Madame Antoine Labbé • Madame Marleen Lammerant • Comtesse Christian de La Rochefoucauld • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérard Leprince Jungbluth • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baronne Bénédicte del Marmol • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Docteur Isabelle Meiers • Monsieur Laurent Mérière • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Heike Müller • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • Mevrouw Thérèse Opstal

NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

• Monsieur Laurent Pampfer • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Baron et Baronne Charles-Albert Peers de Nieuwburgh • Madame Jean Pelfrene – Piquera
• Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Gérard Philippson • Famille Philippson • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter
• Monsieur et Madame André Querton • Madame Elisabetta Righini • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Monsieur et Madame Ramon Reyntiens • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Samir Sabet d'Acre • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Patrick Solvay • Madame France Soubeyran • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur Julien Struyven • De heer and mevrouw Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur et Madame Jean-Christophe Troussel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Dr. Philippe Uytterhaegen • De heer Marc Vandecandelaere • De heer Alexander Vandenbergen • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Mevrouw Nora Vermeulen • Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • De Vrienden van het Zoute - Les Amis du Zoute • Monsieur Philip Walravens • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Juergen Westphal • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Codefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen • Zita, Maison d'Art et d'Âme
Contact : 02 507 84 21 – patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

Mademoiselle Nour Amrani • Mademoiselle Emilie de Bellefroid • Monsieur Olivier Benoist • Monsieur Antoine Borighem • De heer Chris Bosma • De heer Anthony Callaert • Monsieur et Madame Frédéric de Cooman • Monsieur Frédéric Gaillard • De heer Bram Machtelinckx en Mevrouw Barbara Den Tandt • Monsieur Olivier Gaillard • Baron et Baronne François Gendebien • De heer en Mevrouw David Lainé-Gysen • Monsieur Frederik Haspelslagh • Madame Catherine Janssens • Messieurs David Jouant et Nicolas Pierreux • Monsieur Pierre-Edouard Labbé • Monsieur et Madame Alexandre Lattès • Monsieur et Madame Hyacinthe de Lhoneux • Mrs Richard Llewellyn • Baronne Bénédicte del Marmol • Prince Félix de Merode • Madame Isabelle Meiers • Monsieur Charles Nimmegeers • Monsieur Olivier Olbrechts • Comte et Comtesse Thaddé Plater-Zyberk • Monsieur Charles Poncelet • Monsieur et Madame Albert-François Reintjens • Madame Coralie Rutsaert • Prince Rahim Khan et Princesse Framboise Samii • Monsieur Nicolas Simon • Monsieur et Madame Arnaud Thyssen • De heer Alexander Tuteleers • Comte Loïc d'Ursel • Mademoiselle Charlotte de la Vaissière de Lavergne • Mademoiselle Thérèse Verhaegen • Monsieur et Madame Réginald Wauters

Contact : 02 507 84 28 – youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté, de l'Egalité des chances et des Personnes handicapées · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking

Services du Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale et ministre de la Coopération au développement · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude en minister van Ontwikkelingssamenwerking

Services du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargée de la Loterie nationale et de la Politique scientifique · Diensten van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en Wetenschapsbeleid

Fédération Wallonie-Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Viceminister-president, minister van Begroting, Financiën, Energie, Cultuur, Media en Jeugd

Kabinet van de Viceminister-president en minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Buitenlands Beleid, Onroerend Erfgoed en Dierenwelzijn

Kabinet van de Minister van Brusselse aangelegenheden

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO

MUSIC



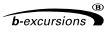
Fondations · Stichtingen · Foundations



Partenaires médias · Media partners



Partenaires promotionnels · Promotiepartners · Promotional partners



Fournisseur officiel · Officiële leverancier · Official supplier



Corporate Patrons

BIRD & BIRD · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 - patrons@bozar.be

BO ZAR

ENTHOUSIAST OVER DIT CONCERT?
MAAK JE KEUZE UIT VOLGENDE SUGGESTIES
VOUS AVEZ AIMÉ CE CONCERT ?
FAITES VOTRE CHOIX PARMIS LES SUGGESTIONS SUIVANTES ·

06.02.2020	20:00	HLB	Iveta Apkalna <i>Glass meets Bach in patterns and layers</i> Bach, Glass
11.02.2020	20:00	HLB	Igor Levit <i>De Bach à Busoni · Van Bach tot Busoni</i> Bach, Busoni, Liszt, Schumann, Wagner
08.03.2020	11:00	HLB	Natalya Boeva - Prizewinner Ard- Musikwettbewerb 2018 Boris Kusnezow <i>BOZAR NEXT GENERATION</i> Ravel, Debussy, Mussorgsky
02.04.2020	20:00	HLB	Grigory Sokolov
09.05.2020	20:00	HLB	Matthias Goerne & Jan Lisiecki <i>Beethoven Lieder</i>
04.06.2020	20:00	HLB	Boris Giltburg <i>Rachmaninov Preludes</i>
24.06.2020	20:00	HLB	Kristian Bezuidenhout & Benjamin Appl Mendelssohn-Bartholdy, Schubert, Schumann

Meer info op · Plus d'info sur
www.bozar.be